

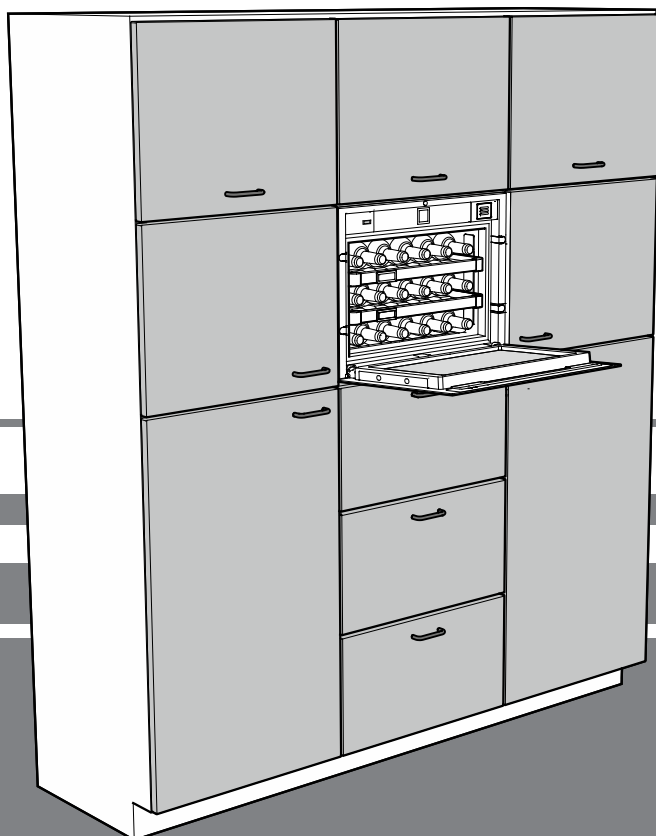
Navodila za uporabo

Vinska vitrina

Pred uporabo preberite navodila

stran 34

SL



7084 159-00

WKEgb 582, WKEgw 582

LIEBHERR

Vsebina

Opis aparata.....	34
Navodila za odstranjevanje	34
Varnostna navodila in opozorila	35
Področje uporabe aparata.....	35
Zbirka podatkov EPREL	35
Klimatski razred.....	36
Postavitev	36
Električna priključitev	36
Mehanizem za odpiranje vrat (TipOpen).....	36
Upravljalni in krmilni elementi.....	37
Vklop/izklop aparata.....	37
Nastavitev temperature	37
Shranjevanje vina.....	38
Alarm za odprta vrata	38
Alarm za temperaturo	38
Ventilator	38
Varovalo za otroke	38
Notranja osvetlitev	39
Skica shranjevanja vina.....	39
Izmenjava zraka skozi filter z aktivnim ogljem	40
Čiščenje	40
Motnja.....	41
Prenehanje uporabe.....	41

Navodila za odstranjevanje

Aparat vsebuje dragocene materiale, zato ga ne zavržite med splošne komunalne odpadke. Odslužene aparate strokovno in ustrezno zavržite skladno z veljavnimi lokalnimi predpisi in zakoni.



Med prevozom pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga odslužene aparata, da vsebovano hladilno sredstvo (podatke najdete na tipski ploščici) in olje ne iztečeta nenadzorovano.

- Zagotovite, da aparata ne bo več mogoče uporabljati.
- Izvlecite omrežni vtič.
- Ločite priključni kabel.

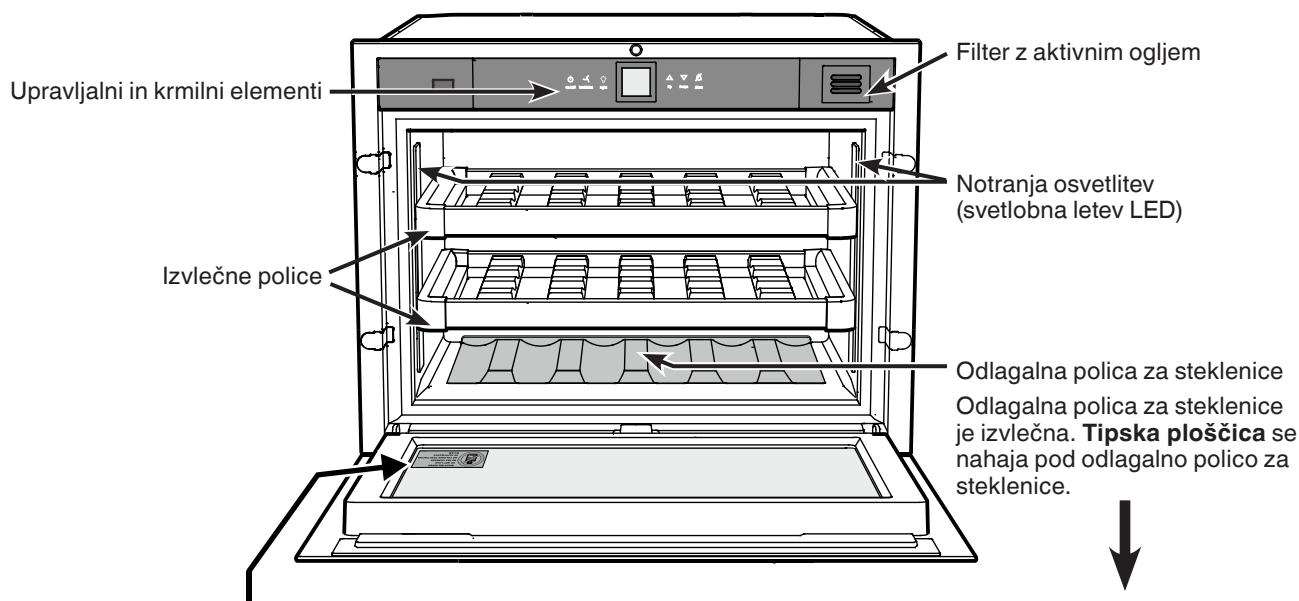
⚠ OPOZORILO

Nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala in folij!

Otroci se ne smejo igrati z embalažnim materialom.

Embalažni material odstranite med ločene odpadke (uradno zbirno mesto).

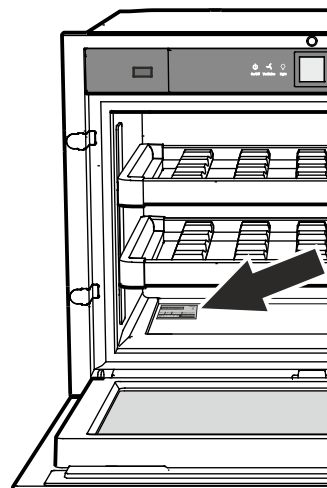
Opis aparata



⚠ PREVIDNO

Nevarnost materialne škode in telesnih poškodb.

Ko so vrata odprta, jih ne obremenjujte s težo!



Varnostna navodila in opozorila

- Za preprečitev telesnih poškodb in materialne škode naj aparat razpakirata in postavita dve osebi.
- Pri poškodbah aparata nemudoma – pred priklopom – stopite v stik z dobaviteljem.
- Za zagotavljanje varnega obratovanja morate aparat zmontirati in priklopiti samo v skladu z navedbami v navodilih za uporabo.
- V primeru napake izključite aparat iz električnega omrežja. Izvlecite omrežni vtič ali sprožite oz. odvijte varovalko.
- Za izključitev aparata iz električnega omrežja ne vlecite priključnega kabla, temveč vtič.
- Popravila in posege na aparatu lahko izvaja samo servisna služba, saj lahko v nasprotnem primeru pride do velike nevarnosti za uporabnika. Enako velja za zamenjavo omrežnega dovoda.
- Preprečite odprt plamen ali vire vžiga v notranjosti aparata. Pri prevozu in čiščenju aparata pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga. V primeru poškodb držite aparat stran od virov vžiga in dobro prezračite prostor.
- Ne vzpenjajte in ne opirajte se na podnožje, predale, vrata itd.
- Otroci, starejši od 8 let, in osebe, ki imajo omejene fizične, zaznavne ali duševne sposobnosti ali omejene izkušnje in/ali znanje, lahko uporabljajo ta aparat, če jih kdo nadzoruje oziroma pouči o varni uporabi aparata in če razumejo nevarnosti, povezane z uporabo aparata. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otrokom ni dovoljeno čistiti in vzdrževati aparata, razen če jih kdo nadzira.
- Preprečite dolgotrajen stik kože z mrzlimi površinami ali hlajeno/zamrznjeno vsebino. Povzroči lahko namreč bolečine, otopelost ali ozeblino. Pri daljšem stiku s kožo predvidite zaščitne ukrepe, npr. uporabite rokavice.
- Ne uporabljajte živil s pretečenim rokom uporabe, ker lahko pride do zastrupitve.
- V aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi ali razpršil z vnetljivimi potisnimi plini, kot so propan, butan, pentan in podobno. Morebitni izhajajoči plini se lahko zaradi električnih delov vnamejo. Takšna razpršila so označena z natisnjeno navedbo vsebine ali simbolom ognja.

- V aparatu ne uporabljajte električnih aparatov.
- Aparat je zasnovan za uporabo v zaprtih prostorih. Aparat ne uporabljajte na prostem ali na vlažnih mestih in mestih, kjer je možno brizganje vode.
- Svetlobna letev LED v aparatu so namenjene osvetlitvi notranjosti aparata. Niso namenjene osvetlitvi prostora.
- Med prevozom ali uporabo aparata na nadmorski višini nad 1.500 m lahko steklo v vratih zaradi nižjega zračnega tlaka poči. Stekleni kosi imajo ostre robove in lahko povzročijo hude poškodbe.

Področje uporabe aparata

Aparat je namenjen izključno shranjevanju vina v gospodinjstvih ali podobnih okoljih. Sem spada npr. uporaba

- v komercialnih kuhinjah, penzionih,
- sobe za goste v počitniških hišah, hotelih, motelih in drugih nastanitvenih objektih,
- za storitve dostave pripravljenih jedi in podobne komercialne storitve.

Aparat uporabljajte izključno v običajnih gospodinskih okoljih. Vsakršna drugačna uporaba je prepovedana.

Aparat ni primeren za shranjevanje in hlajenje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih pripravkov ali podobnih snovi in izdelkov, opisanih v Direktivi 2007/47/ES o medicinskih pripomočkih. Napačna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe shranjenega blaga ali celo uničenje aparata.

Aparat poleg tega ni primeren za uporabo na eksplozijsko ogroženih območjih.

Zbirka podatkov EPREL

Od 1. marca 2021 lahko podatke o zahtevah glede označevanja z energijskimi nalepkami in okoljsko primerne zasnove izdelkov najdete v Evropski zbirki podatkov o izdelkih (EPREL). Do omenjene zbirke podatkov lahko dostopate prek naslednje povezave <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tu boste morali vnesti identifikacijsko oznako modela. Podatke o identifikacijski oznaki modela najdete na tipski ploščici.

Klimatski razred

Klimatski razred navaja, pri kakšni temperaturi prostora lahko uporabljate aparat za doseganje celotne hladilne zmogljivosti.

Klimatski razred je odtisnjen na tipski ploščici.

Položaj tipske ploščice je naveden v poglavju **Opis aparata**.



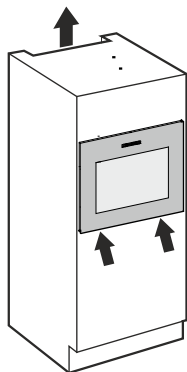
Klimatski razred Temperatura prostora

SN	od +10 °C do +12 °C
N	od +16 °C do +32 °C
ST	od +16 °C do +38 °C
T	od +16 °C do +43 °C
SN- ST	od +10 °C do +38 °C
SN-T	od +10 °C do +12 °C.

Aparat uporabljajte samo v navedenih sobnih temperaturah!

Postavitev

- Izogibajte se lokacijam, ki so izpostavljene neposredni sončni svetlobi, poleg štedilnikov, ogrevalnih teles in podobnega.
- Ne prekrivajte prezračevalnih odprtih oz. rešetk.
- Prostor, kjer je postavljen vaš aparat, mora imeti skladno s standardom EN 378 na 8 g polnilne količine hladilnega sredstva R 600a prostornino 1 m³, da ob puščanju iz tokokroga hladilnega sredstva v prostoru postavitve ne more nastati vnetljiva mešanica plina in zraka. Podatke o količini hladilnega sredstva najdete na tipski ploščici v notranjosti aparata.



Električna priključitev

Aparat uporabljajte samo z **izmeničnim tokom**.

Dovoljena napetost in frekvenca sta odtisnjeni na tipski ploščici. Položaj tipske ploščice je naveden v poglavju **Opis aparata**.

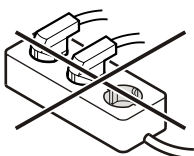
Vtičnica mora biti ozemljena in električno zaščitena skladno s predpisi.

Sprožilni tok varovalke mora znašati med 10 A in 16 A.

Vtičnica ne sme biti za aparatom in mora biti preprosto dostopna.

Aparata ne priključujte prek podaljška ali razdelilnika.

Ne uporabljajte otočnih pretvornikov (za pretvorbo enosmernega v izmenični oz. trifazni tok) ali vtičev za varčevanje z energijo. Nevarnost poškodb elektronike!

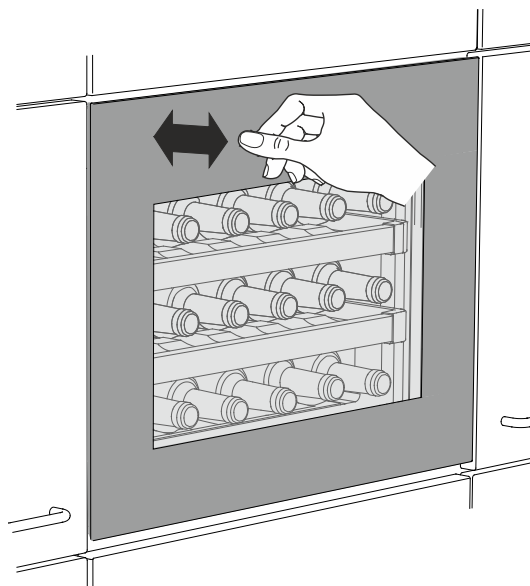


Mehanizem za odpiranje vrat (TipOpen)

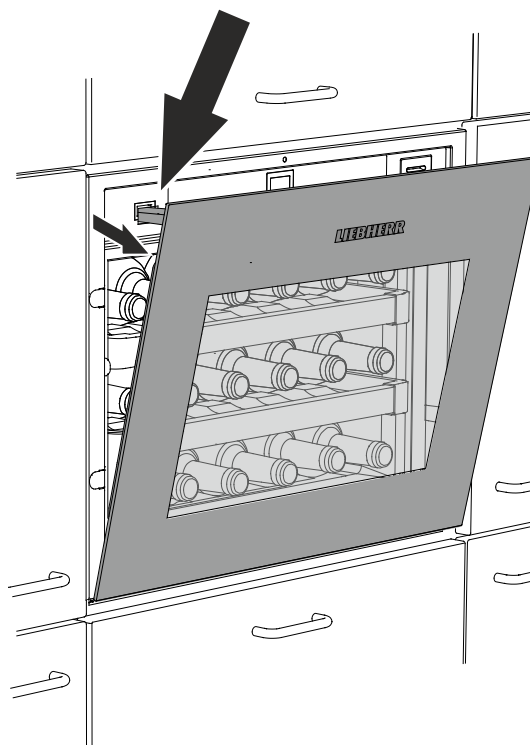
Funkcija TipOpen je pri dobavi deaktivirana. Po vgradnji v nišo jo morate aktivirati s pritiskom na tipko za vklop/izklop; glejte navodila za vgradnjo.

Odpiranje vrat

Vrata v levem zgornjem kotu rahlo pritisnite in jih nato izpustite.



Potisna palica odpre vrata za približno 5 cm.



Nato jih lahko popolnoma odprete.

Opomba

Če vrata ne odprete popolnoma, se po približno 3 sekundah samodejno zaprejo.

Napotek v zvezi s ciklji odpiranja vrat

Ko so vrata zaprta, je njihovo ponovno odpiranje s funkcijo TipOpen možno šele po 3 sekundah.

Pomembna opozorila

Aparata ne uporabljajte v bližini magnetnih polj in v njegovo bližino ne postavljajte magnetnih predmetov.

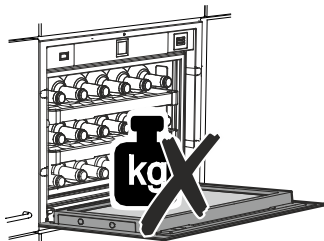
V nasprotnem primeru se lahko vrata nenamerno odpirajo.

Med postopkom odpiranja ne blokirajte ali zadržujte vrat!

Če vrata med postopkom odpiranja blokirate ali zadržujete, se aktivira notranji varnostni sklop.

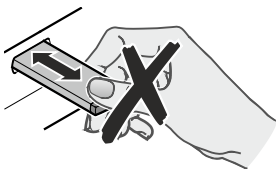
Oglasijo se glasni, ponavljajoči hreščeči zvoki.

Ko so vrata odprta, jih ne obremenjujte s težo!



Med postopkom zapiranja ne pritiskajte ali zadržujte potisne palice!

Če potisno palico med postopkom zapiranja blokirate, ne doseže svojega začetnega položaja.



Potisna palica se v začetnem položaju stika s sprednjo stranjo aparata.

Postavitev potisne palice v začetni položaj

Izvalcite omrežni vtič, počakajte približno 5 sekund in ga nato ponovno priključite.

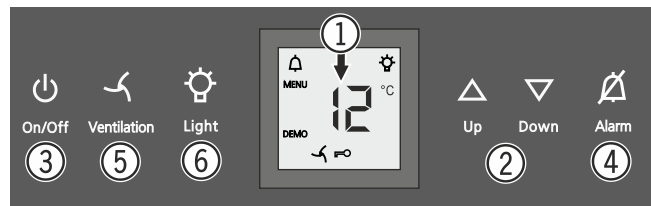
Potisna palica se postavi nazaj v svoj začetni položaj.

Upravljalni in krmilni elementi

Elektronsko upravljalno polje je opremljeno s "tehnologijo kapacitivnih tipk". Vsako funkcijo je mogoče aktivirati z dotikom zadevnega simbola.

Točna točka dotika

je med simbolom in napisom  On/Off



- (1) Prikaz temperature
- (2) Tipke za nastavitve temperature
- (3) Tipka za vklop/izklop
- (4) Tipka za izklop alarma
- (5) Tipka ventilatorja
- (6) Tipka za vklop/izklop notranje osvetlitve

Simboli na prikazovalniku

 Alarm (simbol utripa, če je temperatura v notranjosti previsoka)

DEMO Predstavitveni način je aktiven

MENU Nastavitveni način je aktiven (aktiviranje varovala za otroke in nastavitve svetlosti prikazovalnika)

 Ventilator v notranjosti neprekinjeno deluje

 Varovalo za otroke je aktivno

 Notranja osvetlitev je stalno vklopljena

Vklop/izklop aparata

Vklop

Pritisnite tipko za vklop/izklop **On/Off**, tako da prikaz temperature zasveti.



Izklop

Tipko za vklop/izklop **On/Off** pridržite pribl. 3 sekunde, tako da se prikaz temperature zatemni.

Nastavitev temperature

Zvišanje temperature/topleje

Pritisnite tipko s puščico navzgor **Up**.



Up

Znižanje temperature/hladneje

Pritisnite tipko s puščico navzdol **Down**.



Down

- Po prvem pritisku tipke začne prikaz utripati.
- Z nadaljnjim pritiskanjem spreminjate nastavitve temperature.
- Pribl. 5 sekund po zadnjem pritisku tipke se elektronika samodejno preklopi in prikaže se dejanska temperatura.

Temperaturo je mogoče nastavljati med +5 °C in +20 °C.

Shranjevanje vina

Za dolgoročno shranjevanje vin priporočamo temperaturo od +10 °C do +14 °C.

Pri teh temperaturah, ki ustrezajo temperaturam v vinski kleti, lahko vino optimalno zori.

Za različne vrste vina so za pitje priporočljive naslednje temperature.

Rdeče vino **od +14 °C do +18 °C**

Rosé **od +10 °C do +12 °C**

Belo vino **od +8 °C do +12 °C**

Peneče vino, prošek **od +7 °C do +9 °C**

Šampanjec **od +5 °C do +7 °C**

Alarm za odprta vrata

Če so vrata odprta dlje kot 60 sekund, se oglasi zvočno opozorilo.

Če morajo biti vrata zaradi skladiščenja odprta dlje časa, lahko zvočno opozorilo utišate s pritiskom tipke za alarm **Alarm**.



Alarm

Ko vrata zaprete, je zvočno opozorilo znova pripravljeno.

Alarm za temperaturo

Če je temperatura v notranjosti izven dovoljenega območja, se oglasi zvočno opozorilo in prikaz temperature utripa.

- S pritiskom tipke **Alarm** utišate zvočno opozorilo.

Utripanje prikaza temperature se zaključi, ko temperatura v notranjosti znova doseže nastavljeno vrednost.

Alarm za temperaturo pri okvari aparata

Pri okvari aparata lahko temperatura v notranjosti prekomerno naraste ali se prekomerno zniža. Oglasi se zvočno opozorilo in prikaz temperature utripa.

- S pritiskom tipke **Alarm** utišate zvočno opozorilo.

Če je na prikazu temperature po 1 uri še naprej prikazana previsoka ali prenizka temperatura, se obrnite na servisno službo.

Če se na prikazovalniku prikaže sporočilo **F1**, je v delovanju aparata prisotna napaka. V tem primeru se obrnite na servisno službo.

Ventilator

Ventilator v notranjosti zagotavlja stalno in enakomerno temperaturo ter klimatske razmere, ugodne za shranjevanje vina.

S pritiskom tipke za prezračevanje **Ventilation** se vlažnost v aparatu še nekoliko zviša, kar še posebej ugodno vpliva na vino pri dolgotrajnem shranjevanju.



Ventilation

Zvišana zračna vlažnost dolgoročno preprečuje izsuševanje zamaškov.

Opomba

Ventilator lahko pri nizki temperaturi okolja na mestu postavitve aparata deluje tudi ob izklopljeni funkciji aparata.

Varovalo za otroke

Z varovalom za otroke lahko aparat zaščitite pred nenamernim izklopom in spremembami temperature.

Vklop varovala za otroke



pridržite 5 s.

Prikaz =



Prikaz =



Prikaz =



Prikaz =

Izklop varovala za otroke



pridržite 5 s.

Prikaz =



Prikaz =



Prikaz =



Prikaz =

Notranja osvetlitev

Notranja osvetlitev se vklopi vedno, ko odprete vrata aparata.

Notranja osvetlitev ugasne pribl. 5 sekund po tem, ko zaprete vrata.

Če želite, da je notranja osvetlitev vklopljena tudi pri zaprtih vratih aparata, pritisnite tipko za osvetlitev **Light**.



Light

Nadalje lahko nastavljate svetlost osvetlitve.

- Pritisnite tipko za osvetlitev **Light**.

- Tipko za osvetlitev **Light** pri-
držite in hkrati s tipkama za
nastavitev temperature nastavi-
te večjo ali manjšo svetlost
osvetlitve.



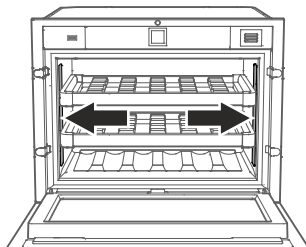
Intenziteta svetlobe svetil LED ustreza laserskemu razredu 1/1M.



Pozor

Pokrov osvetlitve lahko odstrani-
njuje samo servisna služba.

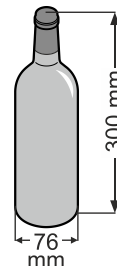
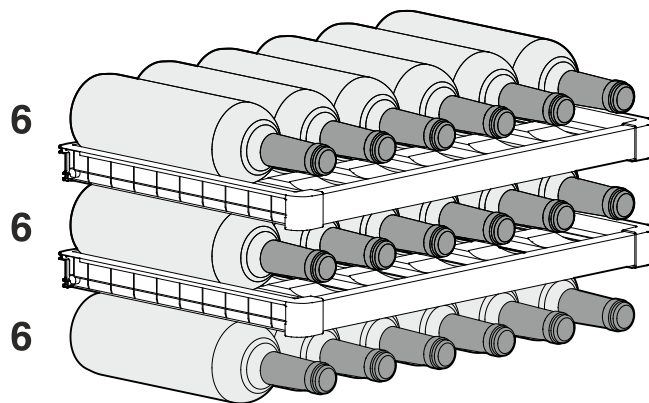
Ko je pokrov odstranjen, z optič-
nimi lečami ne glejte neposre-
dno v svetlobo iz neposredne
bližine. Oči se pri tem lahko
poškodujejo.



Osvetlitev	
Razred energijske učinkovitosti ¹	Svetlobni vir
Izdelek vsebuje svetlobni vir z razredom energijske učinkovitosti G	LED
¹ Aparat lahko vsebuje svetlobne vire različnih razredov energijske učinkovitosti. Naveden je najnižji razred energijske učinkovitosti.	

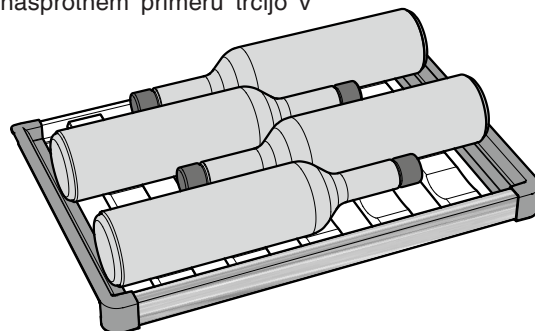
Skica shranjevanja vina

za 0,75-litrške steklenice Bordeaux skladno s standardom NF H 35-124



Zgoraj navedeno shranjevanje je mogoče samo
z navedenimi velikostmi steklenic.

Višje steklenice morate shranjevati prečno,
saj vrata v nasprotnem primeru trčijo v
steklenico.



Pozor

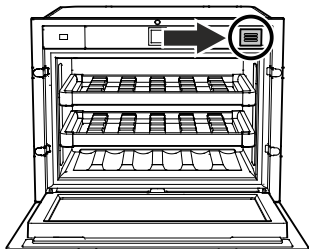
Največja nosilnost na leseno polico znaša 25 kg.

Izmenjava zraka skozi filter z aktivnim ogljem

Vina glede na okoliške pogoje nenehno zorijo.

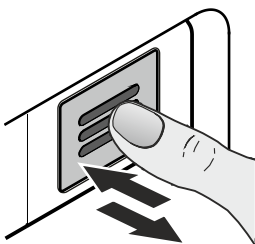
Zato je kakovost zraka odločilna za konzerviranje.

Priporočamo zamenjavo prikaznega filtra enkrat letno, pri čemer lahko filter naročite pri najbližjem pooblaščenem prodajalcu.

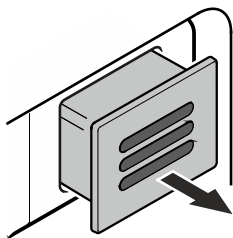


Zamenjava filtra

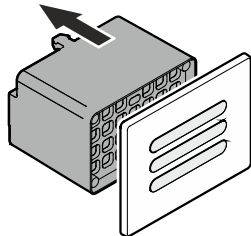
- Filter pritisnite in spustite.



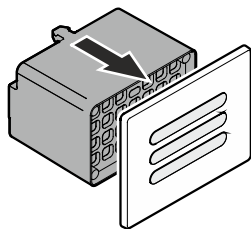
- Filter izvlecite.



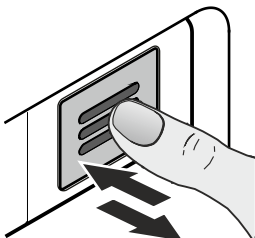
- Izvlecite zadnji del filtra.



- Novi filter nataknete na pokrov.



- Filter vstavite, potisnite do konca in spustite.
Filter se samodejno zaskoči.
Pri tem se zasliši zvok.



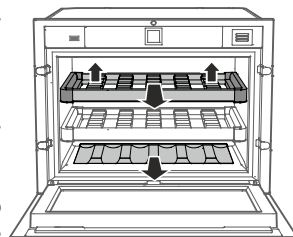
Čiščenje

Aparat je treba pred čiščenjem praviloma izklopiti iz električnega omrežja. Izvlecite omrežni vtič ali sprožite oz. odvijte predhodno vezano varovalko.

Za lažje čiščenje notranjosti je mogoče lesene police odstraniti.

- Dvignite zadevno polico in jo povlecite naprej. →

- Izvlecite odlagalno polico za steklenice iz dna notranjosti. →
- Notranjost očistite z mlačno vodo in nekoliko sredstva za pomivanje posode.



Nikoli ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo pesek ali kisline oz. kemičnih topil.

- Steklo na vratih aparata očistite s čistilom za steklo.

⚠ PREVIDNO

Nevarnost poškodb komponent aparata in nevarnost poškodb zaradi vroče pare.

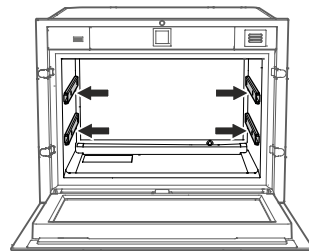
Aparata ne čistite z napravo za čiščenje s paro!

- Pazite, da v električne dele ne pride voda za čiščenje.

- Izvlečna vodila očistite samo z vlažno krpo. V vodila tirnic ne sme zaiti voda za čiščenje. →

- Tipske ploščice v notranjosti aparata ne poškodujte ali odstranjujte - pomembna je namreč za servisno službo.

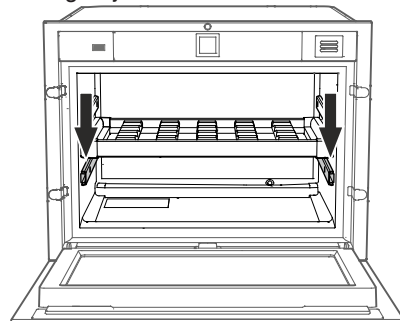
Položaj tipske ploščice je naveden v poglavju **Opis aparata**.



Vstavljanje lesenih polic

- Izvlečna vodila potisnite do konca v aparat.

Leseno polico namestite od zgoraj na izvlečna vodila.



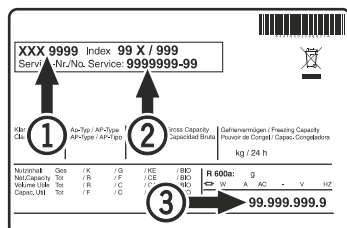
Motnja

- **Na prikazovalniku se prikaže sporočilo F1.**
 - V aparatu je prisotna napaka. Obrnite se na servisno službo.
- **Ventilatorji v aparatu delujejo, čeprav je funkcija ventilatorjev onemogočena in kompresor (hladilni agregat) miruje.**
 - To je glede na nastavljeno notranjo temperaturo in temperaturo okolice na mestu postavitve normalno obratovalno stanje.
- **Ob vključitvi omrežnega vtiča se hladilni agregat ne zažene, na prikazovalniku temperature pa je prikazana vrednost.**
 - Predstavitveni način je aktiviran. Obrnite se na servisno službo.

S preverjanjem možnih vzrokov lahko sami odpravljate naslednje motnje.

- **Aparat ne deluje.** Preverite, ali
 - je aparat vklopljen,
 - je omrežni vtič pravilno vključen v vtičnico,
 - ali je varovalka vtičnice v brezhibnem stanju.
- **Zvoki so preglasni.** Preverite, ali
 - aparat trdno stoji na tleh,
 - se tresljaji z delujočega hladilnega agregata prenašajo na pohištvo in predmete v bližini. Upoštevajte, da zvokov, ki jih povzroča pretakanje v hladilnem tokokrogu, ni mogoče preprečiti.
- **Temperatura ni zadosti nizka.** Preverite
 - nastavitve skladno z razdelkom "Nastavitve temperature", ali so bile nastavljene pravilne vrednosti;
 - ali samostojni termometer prikazuje pravilno vrednost;
 - ali je odzračevanje pravilno;
 - Ali je mesto postavitve preblizu vira toplote?

Če niste ugotovili nobenega od zgoraj navedenih vzrokov in sami ne morete odpraviti motnje, se obrnite na najbližjo servisno službo. Sporočite ji oznako tipa (1), servisno (2) in serijsko številko (3) na tipski ploščici.



Položaj tipske ploščice je naveden v poglavju **Opis aparata**.

Prenehanje uporabe

Če aparata dlje časa ne boste uporabljali: izklopite aparat, izvlecite omrežni vtič ali sprožite oz. odvijte predhodno vezano varovalko.

Očistite aparat in pustite vrata odprta, da preprečite nastajanje neprijetnih vonjav.

Aparat izpolnjuje zadevna varnostna določila ter določila direktiv 2014/30/EU in 2014/35/EU.



Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH

Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1

A-9900 Lienz

Österreich

www.liebherr.com